

Curso 2022/2023

PROFESORES Y TUTORÍAS ASIGNATURAS DEL GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

NOMBRE	DIRECCIÓN E- MAIL	TIPO DE TUTORÍA	HORARIO	CITA PREVIA
Abeledo Prieto, Elena	<a href="mailto:abeledo@usal.es">abeledo@usal.es</a>	Presencial o videoconferencia	Lunes de 18h a 20h Miércoles de 18h a 20 h Martes de 18h a 20h	Sí
Alonso Araguas. Itziar	<a href="mailto:itziar@usal.es">itziar@usal.es</a>	<b>Asignatura 101439</b> Presencial	Viernes, 13h-15h	Sí
		<b>Asignatura 101467</b> Presencial	Miércoles, 13h-15h	Sí
		<b>Asignatura 101472</b> Presencial	Lunes y jueves, 13h-14h	Sí
		<b>Asignatura 101495</b> Presencial	Martes y jueves, 18h-19h	Sí
Brander de la Iglesia, Maria	<a href="mailto:mbrander@usal.es">mbrander@usal.es</a>	Presencial (despacho 11) y/o online (via zoom, en la sala de tutorías habilitada en el primer tema de cada asignatura en Studium).	<b>Primer cuatrimestre:</b> Presenciales: Martes/miércoles 11:15, despacho 11 FTD Online: mañanas o tardes, según disponibilidad del alumno  <b>Segundo cuatrimestre:</b> Presenciales: lunes/miércoles 11:15 Online: mañanas o tardes, según disponibilidad del alumno	Sí

Bustos Gisbert. Jose Manuel	<a href="mailto:jbustos@usal.es">jbustos@usal.es</a>	Presenciales (despacho 12) O por videoconferencia	Se fija una vez que comiencen las clases (pendiente de horarios también en ADE y en Derecho)	Sí
Carbonell Cortes, Ovidio	<a href="mailto:ovidi@usal.es">ovidi@usal.es</a>	Presencial en el Despacho 21 o por videoconferencia	Lunes y miércoles de 11:00 a 13:00 (primer cuatrimestre); de lunes a jueves de 13:00 a 14:00 (segundo cuatrimestre)	Sí
De Sterck, Goedele	<a href="mailto:desterck@usal.es">desterck@usal.es</a>	Virtual o presencial en el despacho 10.	Jueves: 9-11 y 13-14 Viernes: 9-11 y 13-14	Sí
Espinoza Saavedra, M Jose	<a href="mailto:espinoza.saavedra@usal.es">espinoza.saavedra@usal.es</a>	Tutoría virtual	11:15 a 13:00 Martes	Sí
Flores Garcia, Angela	<a href="mailto:angela@usal.es">angela@usal.es</a>	Presencial (despacho 19) o Videoconferencia	Lunes: 11:00-13:30 H. Martes: 11:30-13:30 H. Miércoles: 10-11:30 H.	Sí
Florio, Nicola	<a href="mailto:n.florio@usal.es">n.florio@usal.es</a>	Presencial	MARTES Y JUEVES 16:00-18:00	Sí
Fuente Marina, Beatriz de la	<a href="mailto:fuentemarina@usal.es">fuentemarina@usal.es</a>	Primer cuatrimestre A convenir con el alumno	L: 11:00-14:00 X: 13:00-15:00 V: 13:00-14:00	Sí
		Segundo cuatrimestre A convenir con el alumno	M: 11:00-14:00 J: 11:00-14:00	Sí
Fuentes Moran, Teresa	<a href="mailto:tfuentes@usal.es">tfuentes@usal.es</a>	Presencial o videoconferencia (a elección del alumno)	Miércoles 13.00-15.00 Miércoles 17.00-19.00 Jueves 15.00-17.00	Sí, con hasta 48 de anticipación a través de Studium.

Garcia Palacios, Joaquin	<a href="mailto:gpalacios@usal.es">gpalacios@usal.es</a>	Tutorías en línea a través de la aplicación activa en la página de la asignatura en Studium:  <b>SALA PARA TUTORÍAS EN LÍNEA</b>	Se anunciará al principio del cuatrimestre (cambia en función de los horarios de clase del profesor)	Cita previa (se actualiza semanalmente) a través del enlace en la página de la asignatura en Studium ( <a href="https://studium.usal.es/">https://studium.usal.es/</a> ) En la asignatura de <i>Terminología aplicada a la traducción</i> el alumno tiene, además, unas TUTORÍAS OBLIGATORIAS EN EQUIPO, presenciales, necesarias para los alumnos que opten por la evaluación continua del curso.
García Pérez, M <sup>ª</sup> Isabel	<a href="mailto:isabelgarcia@usal.es">isabelgarcia@usal.es</a>	Presencial – despacho prof. <sup>ª</sup> maría isabel garcía perez: facultad de filología, edificio hospedería de anaya, 2 <sup>a</sup> planta	Lunes y jueves de 11:00 a 14:00	Sí
Garcia Sanchez, M <sup>ª</sup> Noelle	<a href="mailto:noelle@usal.es">noelle@usal.es</a>	<b>Asignatura 101426</b> Presencial Videoconferencia	Miércoles de 11:00 a 13:00 Jueves de 9:00 a 13:00	Sí Sí
		<b>Asignatura 101461</b> Presencial Videoconferencia	Miércoles de 11:00 a 13:00 Viernes de 9:00 a 13:00	Sí Sí
		<b>Asignatura 101421</b> Presencial Videoconferencia	Martes de 9:00 a 11:00 Lunes y miércoles de 9:00 a 11:00	Sí Sí
		<b>Asignatura 101487</b> Videoconferencia	Jueves de 13:00 a 14:00 Viernes de 9:00 a 14:00	Sí

Gómez Santos, María	<a href="mailto:magosan@usal.es">magosan@usal.es</a>	Por videoconferencia, a través de Studium	El convenido entre las partes	Sí
Ghidhaoui, Hend	<a href="mailto:hend.ghidhaoui@usal.es">hend.ghidhaoui@usal.es</a>	Presencial (despacho 6) Videoconferencia	Martes de 11:00 a 13:00	Sí
González Fernández, Laura	<a href="mailto:laurago@usal.es">laurago@usal.es</a>	Primer cuatrimestre Presencial (despacho 7) o por videoconferencia.	Jueves 11-15 horas Viernes 11-15 horas	Sí
		Segundo cuatrimestre Presencial (despacho 7) o por videoconferencia.	Lunes 10-14 horas Miércoles 10-14 horas	Sí
Hernández Alonso, Rebeca	<a href="mailto:rebecahernandez@usal.es">rebecahernandez@usal.es</a>	Presencial/videoconferencia	concertado	Sí
Holl. Iris Angelika	<a href="mailto:irisaholl@usal.es">irisaholl@usal.es</a>	Presencial o por videoconferencia, según lo acordado en la cita previa	martes, 13 a 15 horas miércoles, 11 a 13 horas	Sí
Kato, Sayaka	<a href="mailto:sayaka@usal.es">sayaka@usal.es</a>	Despacho 17	LUNES 10:00-11:00 y 13:00-15:00 MARTES 10:00-11:00 JUEVES 11:00-13:00	Sí.
Lacasta Millera, Sofía	<a href="mailto:sofiacastamillera@usal.es">sofiacastamillera@usal.es</a>	Presencial (despacho 41) o por videollamada, según convenga al alumnado.	Se acordará el horario más conveniente entre ambas partes.	Sí, solicitándolo el día anterior, como mínimo.
Linder Molin, Daniel Peter	<a href="mailto:dlinder@usal.es">dlinder@usal.es</a>	Las tutorías pueden ser presenciales (despacho 9) o virtuales (Meet o Zoom)	Se comunicará el primer día de clase de cada asignatura.	Si es dentro de los horarios programado, no. Para tutorías fuera de horario programado, si. Para tutorías virtuales, dentro o fuera del horario, si.

Martín Sánchez, Nadia	<a href="mailto:nadiamartin@usal.es">nadiamartin@usal.es</a>	Videoconferencia o presencial	1C: martes de 11 a 13 y miércoles de 9 a 11 2C: martes de 13 a 15, jueves de 11 a 13 y viernes de 9 a 11	Sí
Martin Ruano, Rosario	<a href="mailto:mrmr@usal.es">mrmr@usal.es</a>	Presencial (despacho 16) o videoconferencia	Jueves, 9:00-11:00 Otras franjas mediante cita previa	Sí
Mendez Garrido, Amalia	<a href="mailto:amendez@usal.es">amendez@usal.es</a>	Google Meet Presencial (despacho 19)	Lunes 10-13 Miércoles 12-13 Viernes 11-14	Sí
Merlo Vega, Jose Antonio	<a href="mailto:merlo@usal.es">merlo@usal.es</a>	Presencial. Telemática (Videoconferencia). Correo electrónico. Herramientas Studium.	Martes: 13:00 - 14:00 h Jueves: 11:00 - 14:00 h Viernes: 11:00 - 13:00 h	No. (Recomendable cita previa por correo electrónico)
Oliveira, Ana Paula de	<a href="mailto:AnaDeOliveira@usal.es">AnaDeOliveira@usal.es</a>	Presencial	Martes de 11h a 15h Jueves de 11h a 12h y de 14h a 15h	No, pero es recomendable
Palacio Alonso, Elena	<a href="mailto:elenapalacio@usal.es">elenapalacio@usal.es</a>	Presencial o videoconferencia	Lunes de 11 a 13 Miércoles de 13 a 14 Viernes de 11 a 13	Sí
Pita, Cristina	<a href="mailto:pita@usal.es">pita@usal.es</a>	Presencial u online	A petición del alumno	Sí
Placidi, Francesca	<a href="mailto:francescaplacidi@usal.es">francescaplacidi@usal.es</a>	correo y videoconferencia	A consultar	Sí

Quinault, Anna	<a href="mailto:annaquinault@usal.es">annaquinault@usal.es</a>	Videoconferencia o presencial (Despacho 17) según necesidades	<b>Primer cuatrimestre</b> miércoles 09:00-11:00, 13:00-14:00 viernes 09:00-11:00, 13:00-14:00  <b>Segundo cuatrimestre</b> martes 09:00-11:00 jueves 11:00-13:00 viernes 09:00-11:00	Sí
Recio Ariza, Marian	<a href="mailto:recio@usal.es">recio@usal.es</a>	Presencial y correo	Lu, Mi, Ju 11-13h	Sí
Rodríguez Arcos, Irene	<a href="mailto:ireneroa@usal.es">ireneroa@usal.es</a>	Presencial (despacho 23) o por videoconferencia.	Martes y jueves de 13:15 a 15:00.	Sí
Rodríguez Murphy, Elena	<a href="mailto:er.murphy@usal.es">er.murphy@usal.es</a>	Videoconferencia o presencial (Despacho 8), según necesidades	En franja horaria fijada con el alumno mediante cita previa solicitada a <a href="mailto:er.murphy@usal.es">er.murphy@usal.es</a>	Sí
Rodríguez Vazquez de Aldana, Emilio	<a href="mailto:aldana@usal.es">aldana@usal.es</a>	Presencial (Despacho 1)	<b>Primer cuatrimestre:</b> Miércoles: 9 a 13 Jueves, 11 a 13 <b>Segundo cuatrimestre:</b> Martes: 9 a 11 Jueves: de 9 a 13	No
Roiss, Silvia	<a href="mailto:roiss@usal.es">roiss@usal.es</a>	Presencial (despacho 10)	L., 11h – 13h, M., 11h – 13h	sí
		Virtual (Google Meet)	X., 11h – 13h	Sí (se indicará el link)
Romano Martin.Yolanda	<a href="mailto:yromano@usal.es">yromano@usal.es</a>	videoconferencia	Martes y jueves de 10h-12h	Sí
Ruiz Martínez, Daniel	<a href="mailto:druiz@usal.es">druiz@usal.es</a>	Presencial (despacho 11)	Lunes: 13:00-15:00 Viernes: 13:00-15:00	Sí

Sanchez Iglesias, Jorge	<a href="mailto:jsi@usal.es">jsi@usal.es</a>	Presencial, despacho	Lunes y martes 9:00 – 11:00 Jueves 11:00 – 13:00	Sí
Savchenkova, Margarita	<a href="mailto:margsav@usal.es">margsav@usal.es</a>	Presencial (despacho 42), videoconferencia	Cita previa	Sí
Toda Castán, Claudia	<a href="mailto:claudiatoda@usal.es">claudiatoda@usal.es</a>	Videoconferencia	Lunes 9-11 Miércoles 9-11	Sí
Torijano Perez, Agustin	<a href="mailto:torijano@usal.es">torijano@usal.es</a>	- Correo - Foro de las asignaturas - Videoconferencia - Presencial (aula/despacho)	L.: 9.30-11.30 J.: 9.30-11.30 J.:11.30-13.30	Sí, para las presenciales y para las videoconferencias
Torres del Rey, Jesús	<a href="mailto:itorres@usal.es">itorres@usal.es</a>	Presencial (despacho 24) o videoconferencia	Lunes, 11:30-13:30 Miércoles, 11:30-13:30 Miércoles, 18:30-20:30	Sí
Valderrey Reñones, Cristina	<a href="mailto:valderrey@usal.es">valderrey@usal.es</a>	Primer cuatrimestre: virtual	M.: 11h-13h y 16h-18h / J.: 16h- 18h	Sí
		Segundo cuatrimestre: virtual	Martes: 16h-18h, Miércoles: 9h-13h	Sí
Velazquez García, Sara	<a href="mailto:svelazquez@usal.es">svelazquez@usal.es</a>	Presencial en el despacho de la profesora (Hospedería de Anaya, primera planta) o por videoconferencia (Google Meet)	Miércoles y jueves de 11 a 14h	Sí, por correo electrónico
Vidal Claramonte, Africa	<a href="mailto:africa@usal.es">africa@usal.es</a>	Presencial y videoconferencia	El concertado con los alumnos	Sí
Viñas del Palacio, Yolanda Cristina	<a href="mailto:yolandav@usal.es">yolandav@usal.es</a>	Videoconferencia	Martes y Jueves 18-20	Sí
Zimmermann Gonzalez, Petra	<a href="mailto:pezet@usal.es">pezet@usal.es</a>	Presencial, despacho 24 O Videoconferencia	Lunes, 11:30 – 13:30 y 18:00 – 19:00 Miércoles, 11:30 – 13:30 y 18:00 – 19:00	sí